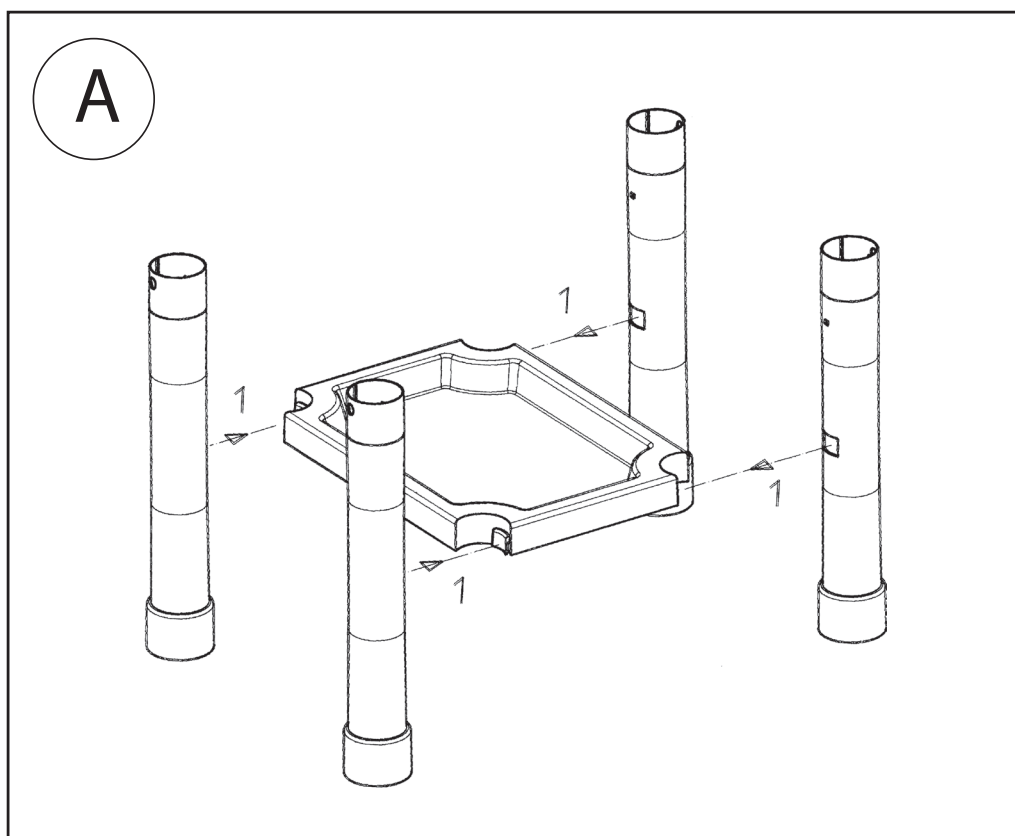




No.: 8670

DE	Montageanleitung:	Bosch WORK-SHOP
EN	Assembly instructions:	Bosch WORK-SHOP
FR	Notice de montage:	Bosch WORK-SHOP
ES	Instrucción de montaje:	Bosch WORK-SHOP
IT	Istruzioni di montaggio:	Bosch WORK-SHOP
NL	Handleiding:	Bosch WORK-SHOP



DE Montage bitte in der Reihenfolge der angegebenen Ziffern vornehmen. Zusammenbau durch erwachsene Person erforderlich. Beim Aufkleben der Etiketten bitte darauf achten, dass diese von innen nach außen angebracht werden.

EN Please assemble in the order shown by the numbers. Must be assembled by an adult. When attaching the labels, please ensure that they are applied from the inside to the outside.

FR Prière d'effectuer le montage dans l'ordre numérique. Montage à faire par un adulte. Le collage des étiquettes s'effectue de l'intérieur vers l'extérieur.

ES Por favor montar siguiendo el orden de los números indicados. Requiere montaje por parte de un adulto. Al pegar las etiquetas, por favor prestar atención de que estas sean fijadas de adentro hacia afuera.

IT Eseguire il montaggio secondo l'ordine precisato in cifre. Il montaggio deve essere effettuato da una persona adulta. Incollando le etichette badare sempre di applicarle da dentro a fuori.

NL Montage aub. in de aangeven volgorde van de cijfers. In elkaar bouwen moet door een volwassene gebeuren. Bij het opplakken van de etiketten er aub. op letten, dat ze van binnen naar buiten worden aangebracht.

PT Executar a montagem pela ordem indicada pelos números. A montagem deve ser executada por uma pessoa adulta. Ao colar as etiquetas ter em atenção que estas são coladas do interior para o exterior.

RU Монтаж выполнять в указанной цифровой последовательности. Сборка должна осуществляться взрослыми. При наклеивании этикеток учесть, что они должны наклеиваться изнутри наружу.

CS Montáž provádějte v pořadí dle uvedených čísel. Sestavení musí provést dospělá osoba. Při nalepování štítků dbejte na to, aby byly umístěny z vnitřku směrem ven.

PL Montaż należy wykonywać w kolejności podanych liczb. Konieczny montaż przez dorosłą osobę. Przy naklejaniu etykiet należy pamiętać, że należy je przyklejać od wewnątrz do zewnątrz.

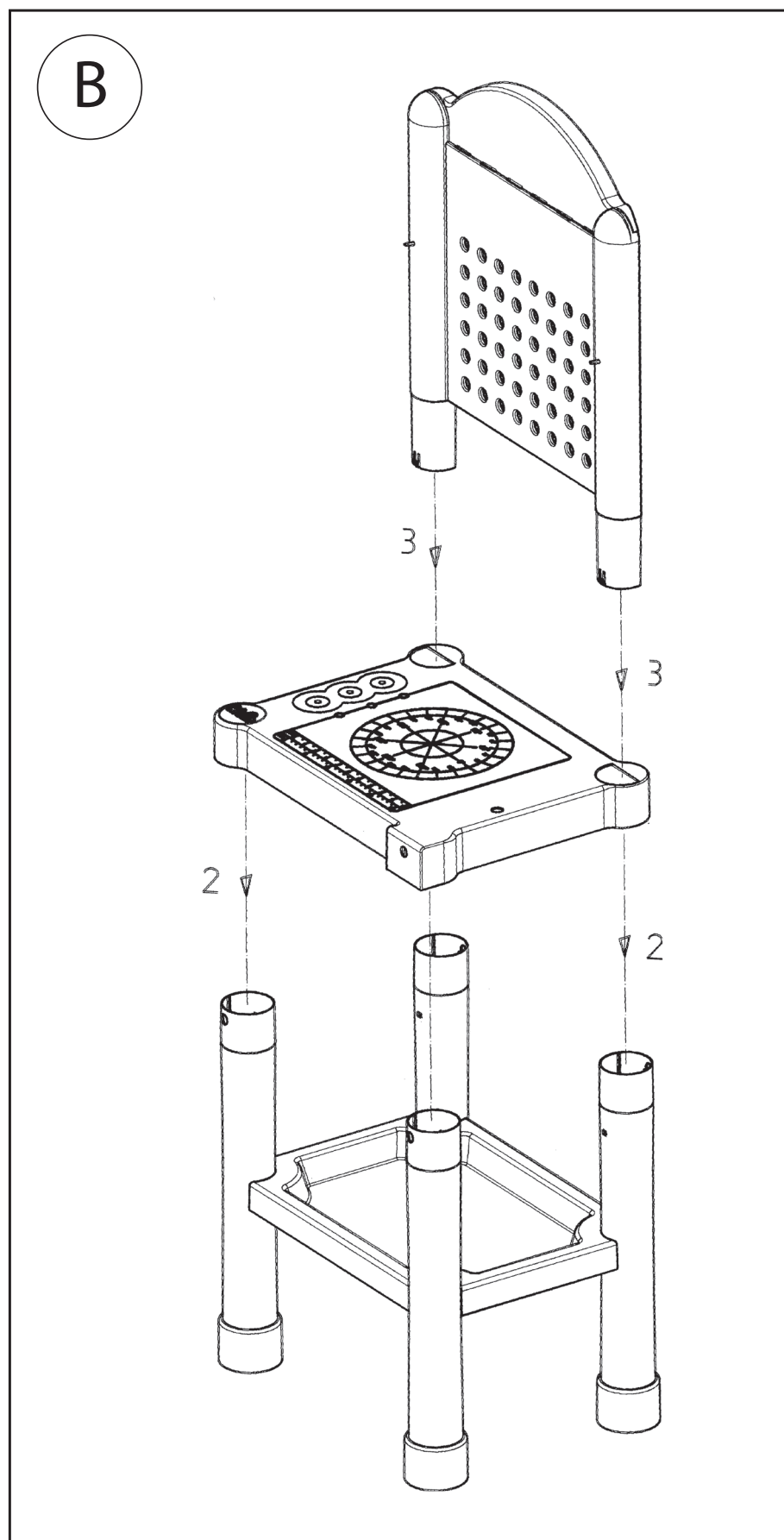
SL Prosim, montažo izvedite po vrstnem redu, po navedenih številkah. Izdelek naj sestavi odrasla oseba. Pri lepljenju etiket bodite pozorni, da ji boste nalepili z notranje strani navzven.

SV Monteras i den ordning som siffrorna anger. Hopsättningen måste göras av en vuxen! Observera att etiketterna ska klistras på inifrån och ut.

NO Monter i rekkefølgen angitt av tallene. Må monteres av en voksen. Ved påklstring av etikettene må du passe på at de blir satt innenfra og ut.

DA Monteringen skal ske i samme rækkefølge som angivet af tallene. Skal samles af en voksen person. Ved påsætning af etiketterne skal du sørge for, at de påsættes indefra og ud.

FI Kokoonpano ilmoitetussa numerojärjestyksessä. Aikuisen on koottava osat! Liimattaessa etikettejä on huomioitava, että ne kiinnitetään sisältä ulospäin.



HU A megadott számsorrendben kell összeszerelni. Az összeszerelést felnőttnek kell végeznie. A címkék ráragasztásakor ügyeljen, hogy belülről kifelé történjen az elhelyezésük.

EL Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει με τη σειρά των αναφερόμενων αριθμών. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Κατά την επικόλληση των ετικετών προσέξτε ώστε να τοποθετηθούν από μέσα προς τα έξω.

JA 組み立ては記載順序に従って行ってください。組み立ては大人が行ってください。内側から外側へラベルを貼ってください。

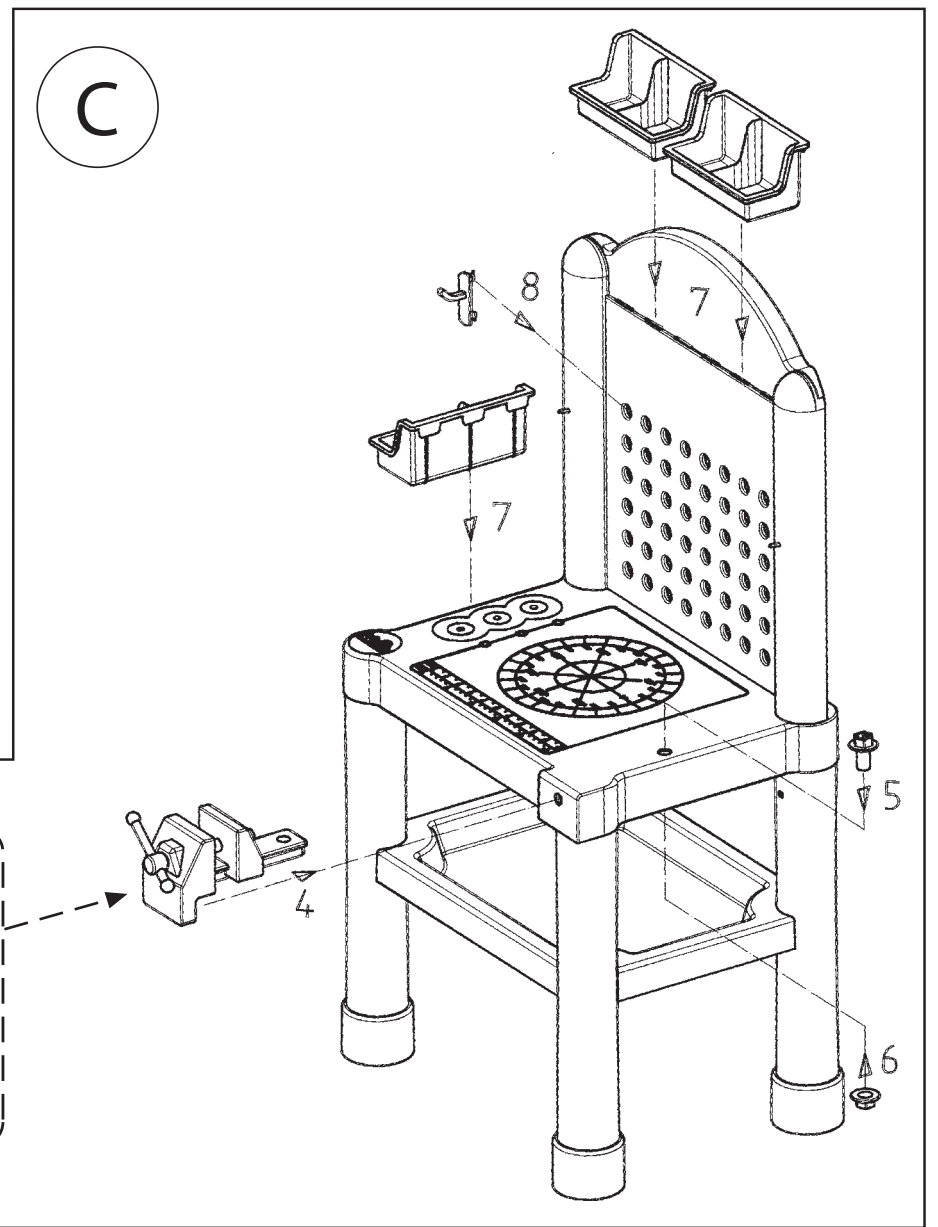
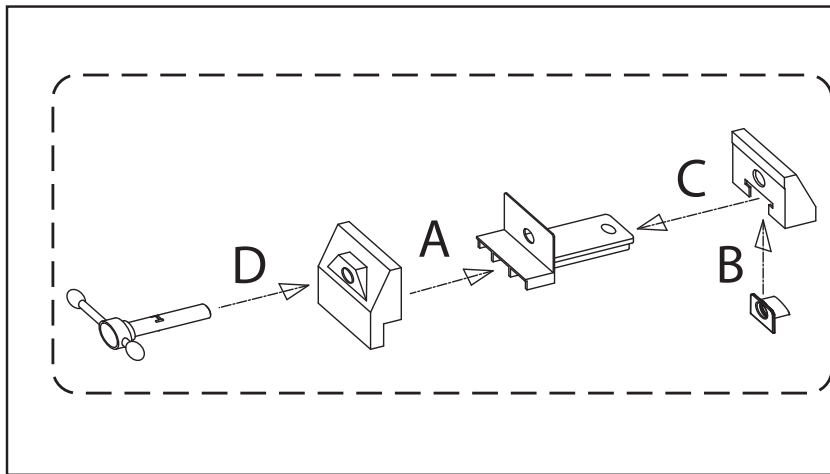
AR يرجى تجميعها بحسب الأعداد المتسلسلة. يجب ترأيتها ببعضها من قبل شخص بالغ في السن. عند لصق اللافتات يرجى الإنتباه لكي تتم عملية اللصق من جهة الداخل إلى الخارج.

ZH 组装时, 请按具体指定的编号顺序进行。必须由成年人组装。粘贴标签时, 请注意由内向外粘贴标签。



No.: 8670

DE Montageanleitung: Bosch WORK-SHOP
EN Assembly instructions: Bosch WORK-SHOP
FR Notice de montage: Bosch WORK-SHOP
ES Instrucción de montaje: Bosch WORK-SHOP
IT Istruzioni di montaggio: Bosch WORK-SHOP
NL Handleiding: Bosch WORK-SHOP



DE ACHTUNG! FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN NICHT GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.

EN WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Risk of suffocation. Please keep the supplied address and information.

FR ATTENTION! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.

ES ¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.

IT ATTENZIONE! NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

NL WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.

PT ATENÇÃO! NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.

CS VAROVÁNÍ! NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.

PL OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

SL OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 3-LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in informacije.

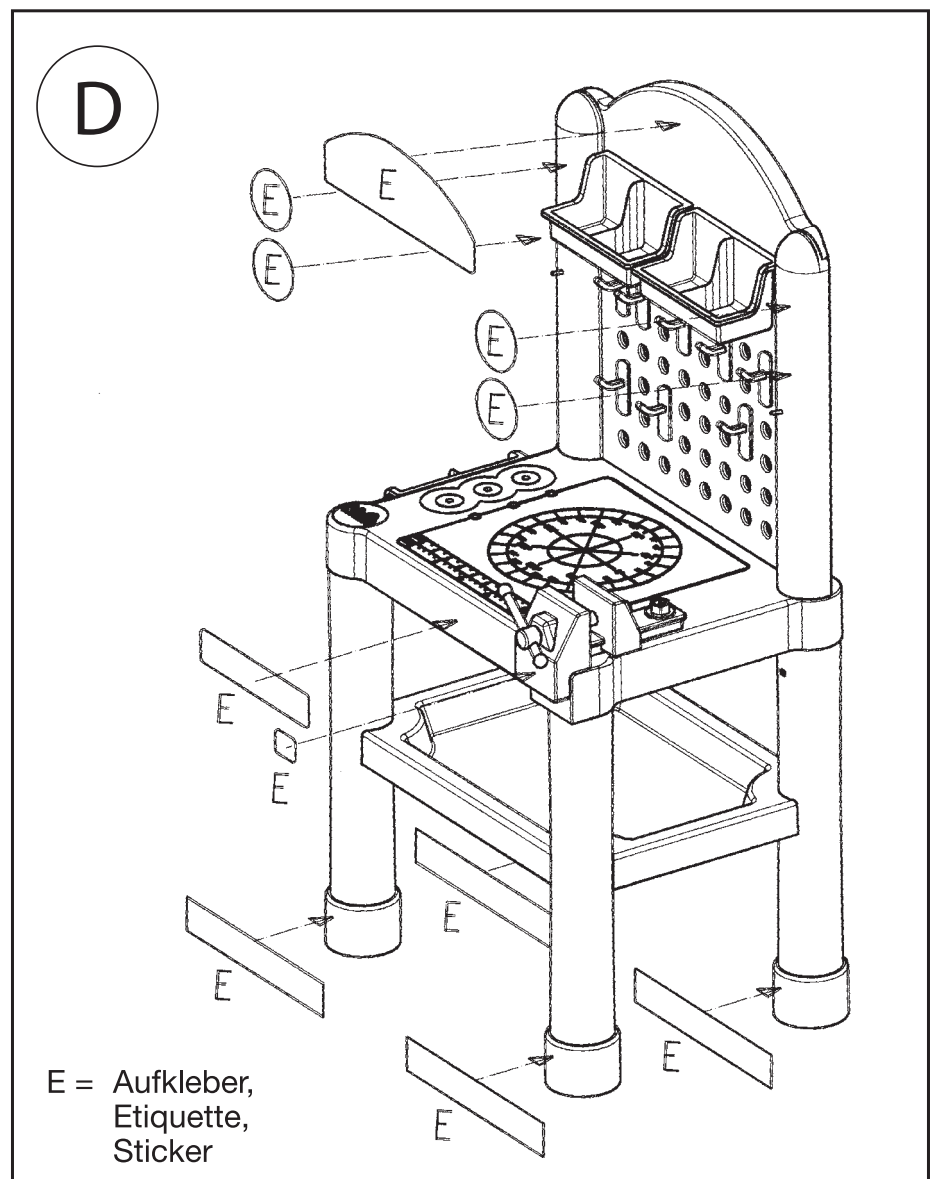
SV VARNING! OLÄMPLIG FÖR BARN UNDER 3 ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och information.

NO ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådeler og/eller avrivbare smådeler som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.

DA ADVARSEL! IKKE EGNET TIL BØRN UNDER 3 ÅR. Indeholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Gem adressen og oplysningerne.

FI VAROITUS! EI SOVELLU ALLE 3-VUOTIAILLE LAPSILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtilähteviä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Osoite ja tiedot on säilytettävä.

HU FIGYELMEZTETÉS! 3 ÉV ALATTI GYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK VELE. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címét és tudnivalókat meg kell őrizni.



EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.

JP 警告! 生後36ヶ月以下の幼児には与えないでください。小さな部品、または外れる可能性のある小さな部品を含み、これをお子様が飲み込んでしまう恐れがあります。窒息する危険があります。連絡先および説明書を保管してください。

AR تحذير! غير صالح مطلقاً للأطفال من تحت الـ 36 شهراً من العمر. إحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع صغيرة قابلة للإنتزاع والتي على سبيل المثال من الممكن أن تبتلع. خطر الإختناق. إحتفظ بالعاونين وبالمعلومات.

ZH 警告! 不适合36个月以下的儿童。内含小零件和(或)易断裂的小零件, 请避免不慎吞食等情况发生。可能有窒息的危险。保存地址和信息。

|
 |

 |

 |
 |
 |
 |
 | |
 | |

--

--
--
--

--
--

--|---
---|
| <div><div><div></div><div>WARNING:
CHOKING HAZARD</div></div><div>WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Risk of suffocation. Please keep the supplied address and information.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH cordless screwdriver IXOLINO (Toy)</div></div> <div><div>EN Important notes on first use of the cordless drill/screwdriver</div></div> <div><div><div>1. Please always read the instructions on this page and overleaf carefully before starting up the unit.
2. The cordless drill/screwdriver from „Klein” is a toy and should therefore only be used as a toy.
3. See overleaf for notes on the batteries, insertion and removal of batteries and battery handling. Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
4. Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
5. The unit has the following functions:
– When you press the red main switch on the handle of the unit, the screwdriver attachment begins to turn.
– The red slider switch above the main switch is used to set the unit to clockwise/anti-clockwise motion.
– To remove the screwdriver attachment from the unit, simply pull it out towards the front. To fasten it back in place, simply press it back in.</div><div>Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ACHTUNG!
FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN NICHT GEEIGNET.</div></div><div>Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO Akkuschrauber (Spielzeug)</div></div><div><div>DE Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Akkuschraubers</div></div><div><div><div>1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt Hinweise auf dieser Seite und auf Rückseite genau lesen.
2. Der Akkuschrauber von „Klein” ist ein Spielzeug und als solches auch nur als Spielzeug zu benutzen.
3. Hinweise zu den Batterien, dem Einlegen und Entnehmen der Batterien und dem Umgang mit Batterien siehe Rückseite dieser Anleitung. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, daß das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
5. Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
– Beim Drücken des roten Hauptschalters am Griff des Gerätes beginnt sich der Schraubaufsatz zu drehen.
– Mit dem roten Schiebeschalter über dem Hauptschalter wird der Rechts-/Linkslauf geregelt.
– Um den Schraubaufsatz vom Gerät abzunehmen ist dieser einfach aus seiner Position nach vorn herauszuziehen, zum Befestigen wieder hineinzudrücken.</div><div>Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENTION!
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.</div></div><div>3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</div></div><div><div>No. 8602 Visseuse-dévisseuse BOSCH IXOLINO (Jouet)</div></div><div><div>FR Utilisation de la visseuse/ d'evisseuse à accus</div></div><div><div><div>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice.
2. La visseuse/dévisseuse à accus de „Klein” est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Pour l'installation et le retrait des piles, voir le verso de cette notice. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes:
– Mettre la visseuse en marche en appuyant sur l'interrupteur principal rouge situé sur le manche.
– Le petit interrupteur rouge situé au dessus de l'interrupteur principal permet de régler le mouvement vers la droite ou vers la gauche.
– Pour enlever la mèche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, appuyer dessus.</div><div>Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div><div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div><div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div><div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO
(Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ACHTUNG!
FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN NICHT GEEIGNET.</div></div><div>Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO Akkuschrauber (Spielzeug)</div></div> <div><div>DE Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Akkuschraubers</div></div> <div><div><div>1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt Hinweise auf dieser Seite und auf Rückseite genau lesen.
2. Der Akkuschrauber von „Klein” ist ein Spielzeug und als solches auch nur als Spielzeug zu benutzen.
3. Hinweise zu den Batterien, dem Einlegen und Entnehmen der
Batterien und dem Umgang mit Batterien siehe Rückseite dieser Anleitung. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, daß das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
5. Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
– Beim Drücken des roten Hauptschalters am Griff des Gerätes beginnt sich der Schraubaufsatz zu drehen.
– Mit dem roten Schiebeschalter über dem Hauptschalter wird der Rechts-/Linkslauf geregelt.
– Um den Schraubaufsatz vom Gerät abzunehmen ist dieser einfach aus seiner Position nach vorn herauszuziehen, zum Befestigen wieder hineinzudrücken.</div><div>Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATTENTION!
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.</div></div><div>3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</div></div><div><div>No. 8602 Visseuse-dévisseuse BOSCH IXOLINO (Jouet)</div></div><div><div>FR Utilisation de la visseuse/ d'evisseuse à accus</div></div><div><div><div>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice.
2. La visseuse/dévisseuse à accus de „Klein” est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Pour l'installation et le retrait des piles, voir le verso de cette notice. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes:
– Mettre la visseuse en marche en appuyant sur l'interrupteur principal rouge situé sur le manche.
– Le petit interrupteur rouge situé au dessus de l'interrupteur principal permet de régler le mouvement vers la droite ou vers la gauche.
– Pour enlever la mèche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, appuyer dessus.</div><div>Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div><div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div><div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div><div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um
pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATTENTION!
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.</div></div><div>3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</div></div> <div><div>No. 8602 Visseuse-dévisseuse BOSCH IXOLINO (Jouet)</div></div> <div><div>FR Utilisation de la visseuse/ d'evisseuse à accus</div></div> <div><div><div>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice.
2. La visseuse/dévisseuse à accus de „Klein” est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Pour l'installation et le retrait des piles, voir le verso de cette notice. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes:
– Mettre la visseuse en marche en appuyant sur l'interrupteur principal rouge situé sur le manche.
– Le petit interrupteur rouge situé au dessus de l'interrupteur principal permet de régler le mouvement vers la droite ou vers la gauche.
– Pour enlever la mèche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, appuyer dessus.</div><div>Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div><div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div><div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div><div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la
empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě
sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div> <div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div> <div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div> <div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ
ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div> <div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div> <div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div> <div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a
bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div> <div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div> <div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser
utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед
установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami
domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr> | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div> |
| <div><div><div></div><div>ACHTUNG!
FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN NICHT GEEIGNET.</div></div><div>Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO Akkuschrauber (Spielzeug)</div></div> <div><div>DE Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Akkuschraubers</div></div> <div><div><div>1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt Hinweise auf dieser Seite und auf Rückseite genau lesen.
2. Der Akkuschrauber von „Klein” ist ein Spielzeug und als solches auch nur als Spielzeug zu benutzen.
3. Hinweise zu den Batterien, dem Einlegen und Entnehmen der Batterien und dem Umgang mit Batterien siehe Rückseite dieser Anleitung. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, daß das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
5. Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
– Beim Drücken des roten Hauptschalters am Griff des Gerätes beginnt sich der Schraubaufsatz zu drehen.
– Mit dem roten Schiebeschalter über dem Hauptschalter wird der Rechts-/Linkslauf geregelt.
– Um den Schraubaufsatz vom Gerät abzunehmen ist dieser einfach aus seiner Position nach vorn herauszuziehen, zum Befestigen wieder hineinzudrücken.</div><div>Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATTENTION!
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.</div></div><div>3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</div></div><div><div>No. 8602 Visseuse-dévisseuse BOSCH IXOLINO (Jouet)</div></div><div><div>FR Utilisation de la visseuse/ d'evisseuse à accus</div></div><div><div><div>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice.
2. La visseuse/dévisseuse à accus de „Klein” est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Pour l'installation et le retrait des piles, voir le verso de cette notice. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes:
– Mettre la visseuse en marche en appuyant sur l'interrupteur principal rouge situé sur le manche.
– Le petit interrupteur rouge situé au dessus de l'interrupteur principal permet de régler le mouvement vers la droite ou vers la gauche.
– Pour enlever la mèche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, appuyer dessus.</div><div>Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div><div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div><div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div><div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch
(Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATTENTION!
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.</div></div><div>3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</div></div> <div><div>No. 8602 Visseuse-dévisseuse BOSCH IXOLINO (Jouet)</div></div> <div><div>FR Utilisation de la visseuse/ d'evisseuse à accus</div></div> <div><div><div>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice.
2. La visseuse/dévisseuse à accus de „Klein” est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Pour l'installation et le retrait des piles, voir le verso de cette notice. Important:
bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes:
– Mettre la visseuse en marche en appuyant sur l'interrupteur principal rouge situé sur le manche.
– Le petit interrupteur rouge situé au dessus de l'interrupteur principal permet de régler le mouvement vers la droite ou vers la gauche.
– Pour enlever la mèche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, appuyer dessus.</div><div>Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div><div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div><div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div><div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов
питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div> <div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div> <div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div> <div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete
l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać
z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div> <div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div> <div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div> <div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время
игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div> <div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div> <div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию
необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной
инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito
větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div> | |
| <div><div><div></div><div>ATTENTION!
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.</div></div><div>3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</div></div> <div><div>No. 8602 Visseuse-dévisseuse BOSCH IXOLINO (Jouet)</div></div> <div><div>FR Utilisation de la visseuse/ d'evisseuse à accus</div></div> <div><div><div>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice.
2. La visseuse/dévisseuse à accus de „Klein” est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Pour l'installation et le retrait des piles, voir le verso de cette notice. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes:
– Mettre la visseuse en marche en appuyant sur l'interrupteur principal rouge situé sur le manche.
– Le petit interrupteur rouge situé au dessus de l'interrupteur principal permet de régler le mouvement vers la droite ou vers la gauche.
– Pour enlever la mèche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, appuyer dessus.</div><div>Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div><div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div><div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div><div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и
указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div> <div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div> <div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div> <div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al
poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým
čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div> <div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div> <div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div> <div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar,
aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div> <div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div> <div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte.
Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti
Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na
baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w
prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr> | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 | | |
| <div><div><div></div><div>¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.</div></div><div>Con- tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</div></div> <div><div>No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)</div></div> <div><div>ES Advertencias importantes para la puesta en marcha del atornillador con acumulador</div></div> <div><div><div>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso.
2. El atornillador de acumuladores de „Klein” es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera.
3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguientes funciones:
– Al apretar el interruptor principal rojo en la empuñadora del aparato, el portabrocas empieza a moverse.
– Con la palanca roja encima del interruptor principal, se ajuste el giro reversible.
– Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.</div><div>Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

iDeseamos a todos un juego divertido y creativo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div><div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div><div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div><div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly
a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div> <div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div> <div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div> <div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3.
Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy
uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div> <div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div> <div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal
vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na
odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie
należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr> | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 | |
 | |
| <div><div><div></div><div>ATTENZIONE!
NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI</div></div><div>per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</div></div> <div><div>No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)</div></div> <div><div>IT Avvisi importanti per il primo uso del trapano avvitatore ad accumulatore</div></div> <div><div><div>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina.
2. El trapano avvitatore ad accumulatore di „Klein” è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera.
3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
– Mettete l'apparecchio in marcia premendo il bottone principale rosso situato sul manico.
– Il piccolo interruttore rosso situato sopra l'interruttore principale permette di regolare la direzione di rotazione a destra o a sinistra.
– Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.</div><div>Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div><div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div><div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować
adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr> | <div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div> <div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div> <div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van
deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать
игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 |
 | |
 | |
| <div><div><div></div><div>WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR.</div></div><div>Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH Akkuschroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)</div></div> <div><div>NL Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de accuschroevendraaier</div></div> <div><div><div>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en de achterzijde lezen.
2. De Accuschroevendraaier van „Klein” is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken.
3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
5. De functies van het apparaat zijn als volgt:
– Door op de rode hoofdschakelaar, aan de handgreep van het apparaat, gaat het schroevendraaieropzetstuk draaien.
– Mbv. de rode schuifschakelaar, die zich boven de hoofdschakelaar bevindt, kan de rechts-/linksloop worden geregeld.
– Om het schroenedraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.</div><div>Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div><div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div><div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div><div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as
pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti
přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 |
 |
 | |
 | |
| <div><div><div></div><div>ATENÇÃO!
NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS.</div></div><div>Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</div></div> <div><div>No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)</div></div> <div><div>PT Indicações importantes para a colocação em funcionamento da aparafusadora a bateria</div></div> <div><div><div>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso.
2. A aparafusadora a bateria da "Klein" é um brinquedo e deverá apenas ser utilizada como tal.
3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
– premindo o interruptor principal vermelho na pega do aparelho começa a rodar o acessório de aparafusar.
– o interruptor deslizante vermelho por cima do interruptor principal regula o sentido de rotação para a esquerda/direita.
– para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.</div><div>Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div><div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div><div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div><div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по
обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować
końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 |
 |
 |
 | |
 | |
| <div><div><div></div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ.</div></div><div>Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</div></div> <div><div>No. 8602 Аккумуляторный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)</div></div> <div><div>RU Важные указания по применению аккумуляторного винтовёрта</div></div> <div><div><div>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне.
2. Аккумуляторный винтовёрт фирмы «Klein» является игрушкой и должен использоваться исключительно в качестве игрушки.
3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания.
4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать для чистки большое количество воды или не держать игрушку под струей воды!
5. Функции прибора следующие:
– При нажатии главного выключателя красного цвета на ручке прибора начинается вращение насадки винтовёрта.
– При помощи ползунокowego выключателя красного цвета над главным выключателем регулируется правое/левое вращение прибора.
– Для того, чтобы снять насадку винтовёрта, нужно просто потянуть её из прибора по направлению вперёд, для установки – снова установить нажатием в прежнее положение.</div><div>Электрические и электронные элементы не утилизируются вместе с бытовым мусором

Желаем удовольствия и творчества во время игры!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div><div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div><div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div><div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div><tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.
Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>

 |
 |
 |
 |
 | |
 | |
| <div><div><div></div><div>VAROVÁNÍ!
NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET.</div></div><div>Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</div></div> <div><div>No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)</div></div> <div><div>CS Důležité pokyny týkající se uvedení aku-šroubováku od společnosti Bosch do provozu</div></div> <div><div><div>1. Před zprovozněním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně.
2. Aku-šroubovák BOSCH od „Kleina” je pouhou hračkou jako hračka by se měl také používat.
3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Důležité: přístroj smí být použitý pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
– Po stisknutí červeného hlavního spínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet.
– Pomocí červeného posuvného spínače nad hlavním spínačem se reguluje chod vpravo či vlevo.
– Chcete-li nástavec ze šroubováku vytáhnout, tak ho prostě sejmete směrem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.</div><div>Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Přejeme hodně zábavy a kreativity při hraní!</div></div></div> <tr><td><div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div><div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div><div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div><div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div></td></tr>
 | <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii,
wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 |

 |
 |
 |
 |
 | |
 | |
| <div><div><div></div><div>OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT.</div></div><div>Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.</div></div> <div><div>Nr 8602 Wkrętarka akumulatorowa BOSCH IXOLINO (zabawka)</div></div> <div><div>PL Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia wkrętaraki akumulatorewej</div></div> <div><div><div>1. Przed uruchomieniem należy koniecznie dokładnie przeczytać wskazówki zamieszczone na niniejszej stronie oraz na odwrocie.
2. Wkrętarka akumulatorowa firmy Klein jest zabawką i należy jej używać tylko jako zabawkę.
3. Wskazówki dotyczące baterii, wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrocie niniejszej instrukcji. Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściěrki do kurzu.
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
– Po naciśnięciu czerwonego włącznika głównego na ręczce urządzenia końcówka wkręcająca zaczyna się obracać.
– Za pomocą czerwonego przełącznika suwakowego powyżej włącznika głównego ustawia się kierunek obrotów w prawo/ w lewo.
– Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy wcisnąć ją do środka.</div><div>Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

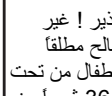
Życzymy dobrej zabawy!</div></div></div>
 |

 |

 |
 |
 |
 |
 | |
 | |

Manufactured for / Hergestellt für / Fabriqué pour Theo Klein (H. K.) Ltd., 15 / F OTB Building, Gloucester Road 160, Hong Kong EU-Distributor: Theo Klein GmbH, Burgstraße 14, D-76857 Ramberg, Germany									
SL  OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 3-LET. Vsebu- je manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in in- formacije. Št. 8602 BOSCH IXOLI- NO Akumulatorski (igrača) SL Pomembni nasveti pred prvo uporabo akumulatorskega vijačnika 1. Prosimo, pred uporabo temeljito preberite napotke na tej in na zadnji strani tega navodila. 2. Akumulatorski vijačnik, izdelan v podjetju Klein, je igrača. Izde- lek je namenjen za igranje in se sme uporabljati samo kot igra- čo. 3. Napotke o baterijah, vstavljanje in odstranjevanje baterij ter postopki z baterijami so opisani na zadnji strani tega navodila. Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s pravitim pokrovčkom za baterije. 4. Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistil. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vsta- vljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljaj- te vode za čiščenje in ne potaplajte naprave v vodo! 5. Funkcije naprave so sledeče – Pri pritisku na rdečo glavno stikalo na ročaju se vrti vijač- ni nastavek – Z rdečim potisnim stikalom nad glavnim stikalom se pre- klaplja za desno/levo vrtenje – Vijačni nastavek lahko eno- stavno izvlečete iz naprave in ga potem lahko ponovno vstavite in potisnete nazaj na prvotno mesto. Električne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjnske odpadke. Želim vam veliko zabave pri igranju!	SV  VARNING! OLÅMPLIG FÖR BARN UNDER 3 ÅR. Innehål- ler smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och infor- mation. Nr 8602 BOSCH IXOLINO Batteriskruvdragare (Leksak) SV Viktiga instruktio- ner för akkus- kruvdragarens idrifttagande 1. Läs informationen på denna sida och på baksidan noga innan du använder bormaski- nen. 2. Batteriskruvdragaren från "Klein" är en leksak och skall bara användas som leksak 3. Uppgifter om batterier, hur de sätts i och tas ut, se baksidan av denna bruksanvisning. Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock. 4. Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammtrasa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den äter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten! 5. Apparaten har följande funk- tioner – När den röda huvudbrytaren vid apparatens handtag trycks in roteras skruvupsats- sen. – Höger-/vänstergången änd- ras via den röda skjutbryta- ren ovan huvudbrytaren – Skruvupsatsen tas av från apparaten genom att den dras ur sin position framåt och fästs genom att trycka in den. Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållssoporna. Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!	NO  ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådelar og/eller av- rivbare smådelar som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Oppbe- var adressen og infor- masjonen. Nr.8602 BOSCH IXOLINO batteriskrutrekker (leketøy) NO Viktige merknader til bruken av bat- teriskrutrekkerenr 1. Les nøye opplysningene på denne siden og baksiden du tar apparatet i bruk. 2. Batteriskrutrekkeren fra «Klein» er et leketøy og må således ba- re benyttes som leketøy. 3. Se baksiden av denne bruksanvisningen for opplysninger om batteriene, medregnet innlegging, uttaking og behandling av batteriene. Viktig: Apparatet må bare brukes med påskrudd batterideksel. 4. Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjørings- middel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr støvklut. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og bat- terihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rennende vann! 5. Funksjonene til apparatet er som følger: – Når du trykker på den røde hovedbryteren på håndtaket til apparatet, begynner skru- delen å dreie seg. – Med den røde skyvebryteren over hovedbryteren regulerer du høyre-/venstregang. – Skruvupsatsen tas av från apparaten gjennom att den dras ur fra posisjonen sin, og for å feste den trykker du den inn igjen. Gamle elektro- og elektronikkap- parater skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Vi håper du får mye moro med leketøyett!	DA  ADVARSEL! IKKE EGNET TIL BØRN UNDER 3 ÅR. Indeholder smådele og/eller afrive- lige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælning- sfare. Gem adressen og oplysningerne. Nr. 8602 BOSCH IXOLI- NO akku-skruemaskine (legetøj) DA Vigtige anvisnin- ger vedr. ibrug- tagning af akku- skruemaskinen 1. Før ibrugtagning skal du altid følge anvisningerne på denne side og læse bagsiden nøje. 2. Akku-skruemaskinen fra "Klein" er et stykke legetøj, og skal der- for også kun bruges som så- dan. 3. Anvisninger vedrørende batteri- erne, ilægning og udtagning af batterierne samt håndtering af batterierne finder du på bagsiden af vejledningen. Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteridekslet er skruet på. 4. Batterierne skal tages ud af bat- terikassen før rengøring. Ren- gør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør støvklud. Kontrollér efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til ren- gøringen, og hold ikke maskinen ind under rindende vand! 5. Akku-skruemaskinen fungerer på følgende måde: – Når du trykker på den røde hovedafbryder på skruema- skinens greb, begynder skruebitten at rotere. – Med den røde skydekontakt oven over hovedafbryderen styres højre-/venstreløb. – For at tage skruebitten ud af skruemaskinen skal du træk- ke denne fremad og ud, og sætte den i igen ved at trykke den ind. Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaf- faldet. Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!	FI  VAROITUS! EI SOVELLU ALLE 3- VUOTIAILLE LAPSILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtilähteviä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtu- misvaara! Osoite ja tie- dot on säilytettävä. Nro 8602 BOSCH IXOLINO akkuruuvain (leikkikalu) FI Tärkeitä ohjeita akkuruuvaimen käyttöön ottami- seksi 1. Ennen käyttöönottoa on ehdottomasti luettava tämän sivun ja takasivun ohjeet tarkasti. 2. Klein-yhtiön akkuruuvain on leikkikalu ja sitä on myös käy- tettävä vain leikkikaluna. 3. Paristoja, niiden paikoilleen asettamista ja poistamista sekä käsittelyä koskevat ohjeet katso tämän ohjeen takasivu. Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristolokeron kansi kiinni ruuvattuna. 4. Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristolokeroista. Puhdista laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeron sisäpuolen saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu ja paristolokero ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juoksevan veden alla! 5. Laitte toimii seuraavasti: – Painamalla punaista pääkyt- kintä laitteen kahvasta ruu- vaimen pää alkaa pyöriä. – Pyöriminen oikealle/vasem- malle säädetään punaisella työntökytkimellä. – Ruuvaimen pää irrotetaan laitteesta helposti vetämällä sitä eteenpäin ulos asennos- taan ja kiinnitetään painamal- la taas sisään. Käytettyjä sähkö- tai elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa. Iloisia leikkihetkiä!	HU  FIGYELMEZ- TETÉS! 3 ÉV ALATTI GYERMEKEK NEM JÁTSZ- HATNAK VELE. Lenyel- hető és/vagy letéphető apró darabokat tartal- maz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni. 8602 szű BOSCH IXOLINO akkus csavarozó (játékszer) HU Fontos útmutatá- sok az akkus csa- varozó üzembe helyezéséhez 1. Üzembe helyezés előtt okvetle- nül olvassa el figyelmesen az itt és a hátlapon található útmutatásokat. 2. A „Klein” akkus csavarozója játé- szer és mint ilyen csak játszásra is szabad használni. 3. A elemek, az elemek betevése és kivétele és az elemek kezelésével kapcsolatos útmutatások az útmutató hátlapján olvashatók. Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele. 4. Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztító- szer használatra nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz portörölő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani! 5. A készüléknek az alábbi funkciói vannak: – A készülék fogantyúján lévő piros főkapcsoló megnyomá- sakor forogni kezd a csavaro- zó feltét. – A főkapcsoló feletti piros toló- kapcsolóval tudjuk szabályoz- ni, hogy a készülék jobbra, vagy balra forogjon. – A csavarozó feltét levételéhez azt előrefele egyszerűen ki kell húzni a helyzetéből, rögzí- téséhez pedig ismét be kell nyomni. Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztar- tási szeméttel együtt kidobni. Jó szórakozást kívánunk a játászhoz!	EL  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙ- ΗΣΗ! ΑΚΑ- ΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πλη- ροφορίες. Αρ. 8602 Κατσαβίδι μπαταρίας BOSCH IXOLINO (παιχνίδι) EL Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του κατσαβιδιού μπαταρίας 1. Πριν την έναρξη λειτουργίας διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις στην παρούσα σελίδα και στο οπισθόφυλλο. 2. Το κατσαβίδι μπαταρίας της "Klein" είναι παιχνίδι και πρέπει να χρησι- μοποιείται μόνο ως παιχνίδι. 3. Για υποδείξεις σχετικά με τις μπατα- ρίες, την τοποθέτηση και την αφαι- ρεση των μπαταριών καθώς και το χειρισμό τους, ανατρέξτε στο οπι- σθόφυλλο του παρόντος. Σημαντι- κό: η χρήση της συσκευής επιτρέ- πεται μόνο με βιολωμένο το κάλυμ- μα μπαταριών. 4. Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέ- πει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοή- θεια ενός υγρού πανιού χωρίς κα- θαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πανί καθαρι- σμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμο- ποιείτε πολύ νερό για τον καθαρι- σμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό. 5. Οι λειτουργίες της συσκευής είναι οι εξής: – Πατώντας τον κόκκινο κύριο δια- κόπτη που βρίσκεται στη λαβή της συσκευής ξεκινάει να περι- στρέφεται το κατσαβίδι. – Με τον κόκκινο συρόμενο διακό- πτη που βρίσκεται πάνω από τον κύριο διακόπτη ρυθμίζεται η δεξιόστροφη ή αριστερόστροφη κίνηση – Για να αφαιρέσετε το κατσαβίδι από τη συσκευή απλά τραβήξτε το από τη θέση του και για να το στερεώσετε πιέστε το ξανά μέ- σα. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συ- σκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!	JA  警告！生後 36ヶ月以下の 幼児には与え ないでくだ さい。小さな部 品、または外れる可能性 のある小さな部品を含 み、これをお子様が飲み 込んでしまう恐れがあり ます。窒息する危険があ ります。連絡先および 説明書を保管してくだ さい。 No. 8602 BOSCH IXOLI- NO バッテリースクリュ ードライバー (玩具) JA バッテリースクリ ュードライバーの ご使用にあたって のご注意 1. 本頁と裏面をよくお読みになっ てから、本玩具をご使用くださ い。 2. クライン社製スクリュードライ バーは玩具です。このため玩具 としてのみご使用ください。 3. 電池に関するご注意。電池の挿 入・取り出しおよびお取扱に関 しては本紙の裏面をお読みくだ さい。重要： 本玩具は電池収 納部カバーがネジで固定されて いる状態でのみご使用くださ い。 4. 本玩具を掃除する際には必ず電 池収納部から電池を取り出して から行なってください。本玩具 は湿った布で拭いてください。 この際、洗剤のご使用はお避け てください。電池収納部の内部の 掃除には乾いた埃取り布のみを ご使用ください。掃除の後で電 池を再び挿入する前には、必ず 玩具および電池収納部が乾燥し ているかを確認してください。 5. 本機の機能は以下のとおりで す。 – 本玩具のハンドル上にある赤 色のメインスイッチを押す と、スクリュードライバーの アタッチメント部分が回転し ます。 – メインスイッチの上にある赤 色のスライドボタンにより、 左右の回転を調整します。 – 本玩具のアタッチメント部分 を外す場合には、これを前方 へ引き出します。固定する場 合には、再び押し込みます。 古くなった電動機器および電子機器 を家庭用ゴミとして捨てないでくだ さい。 本玩具のご使用をお楽しみくだ さい。	AR  تحذير ! غير صالح مطلقا للأطفال من تحت ال 36 شهرا من العمر . لإحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع صغيرة قابلة للإنتزاع والتي على سبيل المثال من الممكن أن تبتلع . خطر الإختناق . إحتفظ بالعناوين وبالمعلومات. No. 8602 Bosch IXOLINO المفك المزود ببطارية (لعبة) AR إرشادات هامة حول تشغيل المفك المزود ببطارية 1. يرجى قراءة التعليمات المدونة على هذه الصفحة وعلى الوجه الخلفي منها . 2. المفك المزود ببطارية من "Klein" لا يعدو كونه لعبة ويجب استعماله من هذا المنطلق فقط . 3. لإدارته اضغط على الزر الأصفر اللون في أسفل المقبض . عندما تفتح الزر ينور الجنزير ويعطي صوت الخششة الطبيعية مع إضاءة اللمبة الحمرءاء . 4. يجب إخراج البطاريات من الصندوق قبل الإبتداء بتنظيف الجهاز ؛ نظف الجهاز بوطاة مرطبة بدون إضافة مواد تنظيف .نظف داخل صندوق البطاريات بوطاة ناعمة فقط ، بعد التنظيف وقبل إدخال البطاريات يجب أن يفحص الجهاز وصندوق البطاريات بحيث يكونا ناشفان تماماً وخاليان من الرطوبة . يجب أن تتجنب على الإطلاق غسل الجهاز بالماء أو غسله تحت حنفية الماء الجاري . 5. عند الضغط على المقاح الرئيسي ذي اللون الأحمر الموجود بمقبض الجهاز تبدأ اللمبة المركبة بالجهاز في الدوران. – يستخدم المزلق ذو اللون الأحمر والموجود فوق المقاح الرئيسي للتحكم في حركة الجهاز إلى اليمين أو إلى اليسار . – لك اللمبة المركبة بالجهاز ليس عليك سوى أن تجذبها إلى الإمام لإخراجها من موضعها، ولتركيبها مرة أخرى اضغطها للداخل. تحذير : لا ترم الأجهزه الكهربيه والإلكترونيه منها في سلة المهملات البيئيه . نتمنى لكم السرور واللذة أثناء اللعب بإجهزتنا .	ZH  警告！不适合 36个月以下的 儿童。内含小 零件和（或） 易断裂的小零件，请避免 不慎吞食等情况发生。可 能有窒息的危险。保存地 址和信息。 NO.8602 Bosch IXOLINO电 动螺丝刀 (玩具) ZH 电动螺丝刀的使用 说明 1. 在使用之前，请务必仔细阅读本 页和反页面的说明。 2. 体积小”的Bosch电动螺丝刀是 玩具，且只能作为玩具使用。 3. 有关电池的说明，以及如何安 装、拆卸和使用电池，请参见反 页面的说明。 4. 重要说明：使用该玩具时，电池 盖板必须用螺栓拧紧。 清洗玩具之前，必须先将电池从 电池槽内取出。用湿润的毛巾擦 洗玩具，不能使用洗涤剂。电池 槽只能用干燥毛巾清洁。 清洁后要再次使用玩具及安装 电池之前，请务必确保玩具和电 池槽是干燥的。 5. 玩具的功能如下： – 按下把手上的红色主开关，螺 丝刀开始转动。 – 通过主开关上方的滑动开关， 可以调节向左/向右运动。 – 为了将螺丝刀刀头从玩具上取 下来，只需要在其位置上轻轻 往前一推，而再次固定也只需 要压进去。 电子和电动仪器不属于生活类垃圾！ 祝您使用愉快！

EN	DE	FR	ES	IT	NL	PT	RU	CS	PL
WARNING! FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Risk of suffocation. Please keep the supplied address and information.	ACHTUNG! FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN NICHT GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden können. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.	ATTENTION! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.	¡AVISO! NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. Con-tiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.	ATTENZIONE! NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI per la presenza di picco-le parti che potrebbero essere ingerite e/o ina-late. Pericolo di soffoca-mento. Conservare l'in-dirizzo del fabbricante e il foglio informativo.	WAARSCHU-WING! NIET GESCHIKT VOOR KINDE-REN ONDER DE 3 JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of af-scheurbare kleine onder-dele, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstik-kingsgevaar. Adres en informatie bewaren.	ATENÇÃO! NÃO ADEQUA-DO A CRIANÇAS COM IDADE INFE-RIOR A 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.	ПРЕДУПРЕЖ-ДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНА-ЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗ-РАСТОМ ДО 36 МЕСЯ-ЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые дета-ли, которые, напри-мер, могут быть про-глочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.	VAROVÁNÍ! NENÍ VHD-NĚ PRO DĚTI DO 3 LET. Obsa-huje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.	OSTRZEŻE-NIE! NIE NA-DAJĘ SIĘ DLA DZIECI W WIE-KU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzy-stania w przyszłości.
No. 8602 BOSCH cordless screwdriver IXOLINO (Toy)	No. 8602 BOSCH IXOLINO Akkuschauber (Spielzeug)	No. 8602 Visseuse-dévis-seuse BOSCH IXOLINO (Jouet)	No. 8602 Atornillador con acumulador IXOLINO de BOSCH (Juguete)	No. 8602 Avvitatrice a batteria BOSCH modello IXOLINO (Giocattolo)	No. 8602 BOSCH Akku-schroe-ven draaier IXOLINO (Speelgoed)	No. 8602 Aparafusadora a bateria Ixolino Bosch (Brinquedo)	No. 8602 Аккумулятор-ный винтовёрт BOSCH IXOLINO (Игрушка)	No. 8602 BOSCH IXOLINO aku-šroubovák (Hračky)	Nr 8602Wkrętarka aku-mulatorowa BOSCH IXO-LINO (zabawka)
EN Note to parents:	DE Hinweis an die Eltern:	FR Informations à l'atten-tion des parents:	ES Indicaciones para los padres:	IT Avvertenze per i genitori:	NL Aanwijzing voor de ouders:	PT Aviso aos pais:	RU Указания для родителей:	CS Upozornění pro rodiče:	PL Wskazówka dla rodziców:
1. Insertion and removal of batteries 1.1 For the use of the toy are needed 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. The toy may only be used together with the stated battery type. 1.2 We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries. 1.3 The battery compartment is under-neath the black handle. To insert or change the batteries, unscrew the screw (on the rear part of the handle) and remove the complete handle section. After inserting the batteries, reattach the handle and screw it back in place. 1.4 When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment. 2. Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, bat-tery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied. 3. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. 4. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult super-vision. 5. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-recharge-able or old and new chargeable and non-rechargeable batteries. 6. The supply terminals are not to be shortcircuited. 7. Batteries are not to be stored togeth-er with metallic instruments (danger of fire or explosion). 8. If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy. 9. Batteries are not to be thrown in fire. 10. Remove empty batteries from the toy (by adults). 11. Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.	1. Einlegen und Herausnehmen der Batterien 1.1 Zum Betrieb des Spielzeugs sind 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V erforder-lich. Das Spielzeug darf nur mit den an-gegebenen Batterien betrieben werden. 1.2 Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batte-rien zu verwenden. 1.3 Der Batteriekasten befindet sich unter dem schwarzen Griffstück. Zum Einle-gen oder Wechseln der Batterien ist die Schraube (am hinteren Teil des Griffes) zu lösen und das komplette Griffstück abzunehmen. Nach Einlegen der Batte-rien ist der Griff wieder aufzusetzen und festzuschrauben. 1.4 Beim Einsetzen der Batterien ist unbeding-t auf die richtige Polung wie im Bat-teriekasten angegeben zu achten. 2. Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muß regelmäßig auf mögliche Be-schädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls der-artige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist. 3. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. 4. Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederauf-ladbare Batterien dürfen nur unter Auf-sicht Erwachsener wiederaufgeladen werden. 5. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batteriety-pen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden. 6. Die Batteriekontakte dürfen nicht kurz-geschlossen werden. 7. Batterien nicht zusammen mit Metallin-strumenten lagern (Feuer- oder Explo-sionsgefahr). 8. Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. 9. Batterien nicht ins Feuer werfen. 10. Leere Batterien sind aus dem Spiel-zeug herauszunehmen (von Erwachse-nen). 11. Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.	1. Insérer et sortir des piles 1.1 Piles nécessaires au fonctionnement du jouet: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. Pour le fonctionnement du jouet, utiliser uniquement le type de piles indiqué. 1.2 Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non-rechargeables. 1.3 La boîte à piles se trouve sous la partie noire du manche. Pour placer ou changer les piles, enlever la vis (située derrière le manche) et ouvrir complètement le manche. Une fois les piles mises en place, refermer puis revisser le tout. 1.4 Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles. 2. Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en préven-tion des détériorations possibles (ex. dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparati-on. 3. Ne pas recharger les piles non-re-chargeables. 4. Avant de charger les piles recharge-ables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées unique-ment sous la surveillance d'un adulte. 5. Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagés. 6. Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture. 7. Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion). 8. Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles. 9. Ne pas jeter les piles dans le feu. 10. Oter les piles usées du jouet (par des adultes). 11. Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spé-cialement prévus à cet effet.	1. Poner y quitar las pilas 1.1 Para poner el juguete en marcha se necesitan 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. El juguete sólo se debe poner en marcha con las pilas indicadas. 1.2 Recomendamos no usar acumulado-res sino pilas normales no recargab-les. 1.3 La caja de las pilas se encuentra debajo de la parte negra de la empuñadora. Para insertar o cambiar las pilas se desatornilla el tornillo (en el lado posterior de la empuña-dora) y se retira la empuñadora por completo. Una vez puestas las pilas, se vuelve a colocar y atornillar la empuñadora. 1.4 Al poner las pilas se debe fijar im-prescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas. 2. Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado. 3. Pilas no recargables no se deben recargar. 4. Se tienen que quitar las pilas recar-gables del juguete antes de recargar-las. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos. 5. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas re-cargables y no recargables. 6. Los contactos de las pilas no se de-ben poner en cortocircuito. 7. No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión). 8. Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete. 9. No se tiran las pilas al fuego. 10. Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos). 11. Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desabatascarlas en los depósitos previstos.	1. Inserire e togliere le pile 1.1 Pile occorrenti per il funzionamento del giocattolo: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. Utilizzare unicamente questo tipo di pile. 1.2 Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori. 1.3 Il compartimento di pile si trova sotto la parte nera del manico. Per inserire o cambiare le pile bisogna svitare la vite (situata alla parte posteriore del manico) e togliere completamente il pezzo di manico nero. Una volta che le pile sono messe in posto bisogna rimettere il pezzo di manico e avvita-re tutto. 1.4 Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sullo scomparto). 2. Conviene fare regolarmente un con-trollo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utiliz-zati fino alla completa riparazione. 3. Non ricaricare pile che non sono rica-ricabili. 4. Togliere le pile ricaricabili dallo scom-parto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto. 5. Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmen-te non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaric					

SL  OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 3-LET. Vsebu- je manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in in- formacije. Št. 8602 BOSCH IXOLI- NO Akumulatorski (igrača) SL Napotki za starše: 1. Nameščanje in odstranjevanje ba- terij 1.1 Za delovanje igrače sta potrebni ba- teriji 2 x Micro R03, po 1,5V (vel- kost – AAA). 1.2 Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo. 1.3 Predalček za baterije se nahaja pod črnim delom ročaja. Za vstavljanje ali zamenjavo baterij odvijte vijak (na zadnjem delu ročaja) in odstrani- te celotni ročaj. Potem, ko ste vsta- vili baterije, ročaj ponovno namestite in ga trdno privijte. 1.4 Pri nameščanju baterij bodite pozor- ni na pravilni pol baterij, ki jih vstavlj- jate v predalček za baterije. 2. Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilce za bateri- je itd.) je potrebno redno pregledo- vati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohlajša, izteklih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporab- ljati, dokler napak ne odstranite. 3. Baterij za enkratno uporabo ni do- voljeno ponovno polniti. 4. Baterije, ki so namenjene za ponov- no polnjenje je potrebno po izpraz- nitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe. 5. Ni dovoljeno medsebojno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje. 6. Kontakta baterije ne smeta priti v stik. 7. Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije) 8. Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače. 9. Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj. 10. Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba) 11. Izpraznjene baterije ne sodijo v gos- podinjske odpadke, ampak odstrani- te na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.	SV  VARNING! OLÄMPLIG FÖR BARN UNDER 3 ÅR. Innehål- ler smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och infor- mation. Nr 8602 BOSCH IXOLINO Batteriskruvdragare (Leksak) SV Till föräldrarna: 1. lläggning och uttagning av batte- rierna 1.1 För driften av leksaken krävs 2 x 1,5 V AAA-batterier. 1.2 Vi rekommenderar att man inte an- vänder uppladdningsbara, utan van- liga engångsbatterier. 1.3 Batterifacket sitter under det svarta håndtaget. För att lägga i eller byta batterierna skall skruven (i handta- gets bakre del) lösas och hela hand- taget tas av. När batterierna har satts i skall håndtaget sättas på igen och skruvas fast. 1.4 Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batterifacket. 2. Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenhet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärds. 3. Engångsbatterier får inte laddas upp igen. 4. Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras un- der ledning av en vuxen person. 5. Olika batterityper eller nya och re- dan använda batterier får inte blan- das. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas. 6. Batterikontaktierna får inte kortslu- tas. 7. Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk). 8. Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. 9. Kasta inte batterierna i elden. 10. Tomma batterier ska tas ur (av vuxen). 11. Tomma batterier får inte kastas i hushållsoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.	NO  ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådelar og/eller av- rivbare smådelar som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Oppbe- var adressen og infor- masjonen. Nr.8602 BOSCH IXOLINO batteriskrutrekker (leketøy) NO Opplysninger til foreldrene: 1. Innsetting og uttaking av batterie- ne 1.1 Til bruk av leketøyet kreves det 2 x 1,5 V Micro R03 (AAA). 1.2 Vi anbefaler ikke bruk av ladebatteri- er, bare vanlige, ikke gjenoppladba- re batterier. 1.3 Batterirommet befinner seg under det svarte håndtaket. For å legge i eller skifte batterier må skruen (ba- kerst på håndtaket) løsnes og hele håndtaket tas av. Etter at batteriene er lagt i, må håndtaket settes på ig- jen og skrus fast. 1.4 Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batteri- huset. 2. Kontrollér regelmessig leketøyet og alle ladeenheter (batterier, adaptere, batterilader o.l.) skal kontrolleres regelmessigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontakter, huser, utgåtte batterier med læggek osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøyet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret. 3. Ikke-gjenoppladlige batterier må ikke genoplades. 4. Gjenoppladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igen. Gjenoppladbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne. 5. Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande gjenoppladbare og ikke gjenoppladbare eller gamle og nye gjenoppladbare og ikke gjenoppladbare batterier. 6. Batterikontaktene må ikke kortslut- tes. 7. Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare). 8. Dersom leketøyet ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøyet. 9. Ikke kast batteriene i ild. 10. Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne). 11. Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsaffallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.	DA  ADVARSEL! IKKE EGNET TIL BØRN UNDER 3 ÅR. Indeholder smådele og/eller afri- velige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælnings- fare. Gem adressen og oplysningerne. Nr. 8602 BOSCH IXOLI- NO akku-skruemaskine (legetøj) DA Anvisning til forældrene: 1. llægning og udtagning af batteri- erne 1.1 Der skal bruges 2 x Micro R03 (str. AAA) à 1,5 V til at drive legetøjet. 1.2 Vi anbefaler, at I undgår at bruge genopladelige batterier, men deri- mod bruger almindelige ikke-geno- pladelige batterier. 1.3 Batterikassen befinder sig under det sorte grebstykke. Ved isætning eller udskiftning af batterierne skal sku- en (på den bageste del af grebet) løsnes, og hele grebstykket tages af. Når batterierne er sat i, sættes grebstykket på igen og skrues fast. 1.4 Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen. 2. Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adaptere, batteriopladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontakterfladerne, på huset, batterier med lægek osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret. 3. Ikke-genoppladlige batterier må ikke genoplades. 4. Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun ge- noplades under opsyn af en voksen. 5. Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må geno- pladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes. 6. Batteriernes kontaktflader må ikke kortsluttes. 7. Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og eksplosionsfare). 8. Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet. 9. Smid ikke batterier ind i åben ild. 10. Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne). 11. Smid ikke afladede batterier ud sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrette- de indsamlingssteder.	FI  VAROITUS! EI SOVELLU ALLE 3- VUOTIAILLE LAPSILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtilähteitä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtu- misvaara! Osoite ja tie- dot on säilytettävä. Nro 8602 BOSCH IXOLINO akkuuuvain (leikkikalu) FI Vanhemmille tarkoitettu ohje: 1. Paristojen asettaminen paikoil- leen ja niiden poisto 1.1 Leikkikalun käyttöön tarvitaan 2 pari- stoa 1,5 Micro R03 (koko AAA). 1.2 Emme suosittele käyttämään akku- ja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen. 1.3 Paristokotelo sijaitsee mustan kah- van alapuolella. Paristojen asettami- seksi paikoilleen tai vaihtamiseksi on irrotettava (kahvan takaosassa sijaitseva) ruuvi ja poistettava koko kahva. Paristojen paikoilleen asettamisen jälkeen kahva on taas asetettava päälle ja ruuvattava kiin- ni. 1.4 Paristot asetetaan paristolokeroon sitien, että napaisuus vastaa paristo- lokeron napaisuuden merkintöjä. 2. On tarkastettava, että leikkikalu se- kä jokainen latausyksikkö (paristot, sovitin, akkulatauslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita to- detaan, leikkikalu tai latausyksik- köä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu. 3. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia. 4. Uudelleen ladattavat paristot on po- istettava koteloasta ennen uudelleen- lataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlataus on sallit- tua vain aikuisten valvonnassa. 5. Poikkeavien tai uusien ja jo käytet- tyjen paristojen sekakäyttö on kiel- letty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käy- tettyjen ja uusien uudelleen ladatta- vien ja ei-ladattavien paristojen se- kakäyttö. 6. Paristojen koskettimien oikosulku on kielletty. 7. Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipa- lo- tai räjähdysvaara). 8. Jos leikkikalu ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikki- kalusta. 9. Älä heitä paristoja tuleen. 10. Tyhjät paristot on poistettava leikki- kalusta. 11. Älä hävittää tyhjiä paristoja talous- jätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspi- steisiin.	HU  FIGYELMEZ- TETÉS! 3 ÉV ALATTI GYERMEKEK NEM JÁTSZ- HATNAK VELE. Lenyel- hető és/vagy letéphető apró darabokat tartal- maz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni. 8602 szű BOSCH IXOLINO akkus csavarozó (játékszer) HU Útmutatás a szülőknek: 1. Az elemek betevése és kivétele 1.1 A játék 2 db 1,5 V-os Micro R03 (AAA méretű) elemmel működik. 1.2 Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk. 1.3 Az elemtartó a feketé fogantyúdarab alatt található. Az elemek beraká- sához vagy cseréjéhez meg kell lazítani a fogantyú hátsó részén lévő) csavart és le kell venni a teljes fogantyúdarabot. Az elemek beraká- sa után újból vissza kell rakni és rá kell csavarozni a fogantyút. 1.4 Az elemek berakásakor óvatosan figyeljen rá, hogy a sarkuk helyezte megfelelően az elemtartó rekeszben mutatottaknak. 2. A játéket, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókát) rends- zeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt. 3. Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. 4. A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. 5. Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat vegyesen nem szabad használni. Épp így nem szabad vegyesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket. 6. Az elemek érintkezőtét nem szabad rövidre zárn. 7. Elemeket ne tároljon fém eszközök- kel (tűz- és robbanásveszély). 8. Ha a játékot hosszabb ideig nem fo- gják használni, vegye ki az elemeket a játékból. 9. Az elemeket ne dobja tűzbe. 10. A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felöltött végezheti). 11. A kimerült elemek nem valók a sze- metesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.	EL  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙ- ΗΣΗ! ΑΚΑ- ΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πλη- ροφορίες. Αρ. 8602 Κατασβίδι μπαταρίας BOSCH IXOLINO (παixνίδι) EL Υποδείξεις προς του γονείς: 1. Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών 1.1 Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται 2 μπαταρίες 1,5 V Micro R03 (μέγεθος AAA). 1.2 Συνιστούμε τη χρήση κανονικών, μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. 1.3 Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται κάτω από τη μοχλίσ λαβή. Για την τοποθέτηση ή αντικατάσταση των μπαταριών ξεβιδώστε τη βίδα (στο πίσω μέρος της λαβής) και αφαιρέστε ολοκληρω το τμήμα της λαβής. Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών τοποθετήστε ξανά τη λαβή και βιδώστε την. 1.4 Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών. 2. Το παιχνίδι καθώς και ο φορητός (μπαταρίες, μεταχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρις ότου αποκατασταθεί η βλάβη. λίσchen. 3. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. 4. Βγάζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή τα για τις φόρτισης. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να αναενηνύε- ται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου. 5. Δεν επιτρέπεται να αναενηνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναενηνύε- ται επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. 6. Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλωση των επαφών των μπαταριών. 7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς). 8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες. 9. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. 10. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα). 11. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).	JA  警告！生後 36ヶ月以下の 幼児には与え ないでくだ さい。小さな部 品、または外れる可能性 のある小さな部品を含 み、これをお子様が飲み 込んでしまう恐れがあり ます。窒息する危険があ ります。連絡先および 説明書を保管してくだ さい。 No. 8602 BOSCH IXOLI- NO バッテリースクリュー ドライバー (玩具) JA 父兄の皆様へ 1. 電池の挿入および取り出しについて 1.1 本玩具の運転には、マイクロ電池 2個（1.5 V、R03、AAAサイズ）が必 要となります。 1.2 本玩具の運転には非充電式の普通の 電池のご使用をお勧めします。 1.3 電池は黒色ハンドルの下部にありま す。電池を挿入または交換する際 には、（ハンドルの後方にある）ネジ をゆるめ、ハンドルの後方を外しま す。電池を挿入したら、ハンドルを 再び取り付け、ネジで固定します。 1.4 電池を挿入する際には電池収納部に 記載された図に従い、極の向きに注 意してください。 2. 玩具や充電用機器（電池、アダプタ ー、充電器等）が破損していないかを 定期的に点検してください（接点 やハウジングの破損、電池が空にな っていないか等）。このような破損 が確認された場合、この破損状況が 解消されるまで玩具や充電用機器は ご使用にならないでください。 3. 非充電式電池と充電式電池とを混合 使用しないでください。 4. 充電式電池を充電する際には、これ らの充電式電池を玩具から取り出し てから行なってください。充電式電 池の充電は大人の監督下でのみ行な ってください。 5. 様々な種類の電池、新品と使用済み の電池などの混合使用は避けくだ さい。同様に、充電式電池と非充電 式電池、古くなった充電式電池と新 品の充電式電池および非充電式電池 などの混合使用は避けください。 6. 電池接点の短絡は避けください。 7. 電池と金属製部品と一緒に保管しな いでください（発火および爆発の恐 れがあります）。 8. 長時間にわたって本玩具を使用しな い場合には、電池を玩具から取り出 しておいてください。 10. 空になった電池は玩具から取り出し ておいてください（これは大人が行 なしてください）。 11. 空になった電池は家庭用ゴミとして ではなく、専用の回収場所へ処分し てください。	AR  تحذير ! غير صالح مطلقا للأطفال من تحت ال 36 شهرا من العمر . لإحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع صغيرة قابلة للإنزراع والتي على سبيل المثال من الممكن أن تبتلع . خطر الإختناق . إحتفظ بالعناوين وبالمعلومات. No. 8602 Bosch IXOLINO ببطارية IXOLINO AR ملاحظة للأهل 1. إدخال وإخراج البطاريات : 1.1 لتفعيل اللعبة يلزم استخدام بطاريتين Micro R03 (مجم AAA) بقدرة 1.5 فولت لكل منهما. 1.2 لا يستحسن استعمال البطاريات التي يمكن إعادة شحنها وإنما البطاريات العادية. علبة البطاريات توجد أسفل المقبض الأسود . لت تركيب البطاريات أو تغييرها فم بفك المسامير (الجزء الخلفي المقبض)، ثم فم بفك نطاق المقبض بإكله بعد إدخال البطاريات فم بتركيب المقبض مرة أخرى، ثم تثبته بإحكام. 1.3 يجب إدخال البطاريات في مكانها تماما كما هو مبين بما يتفق بجهة الأقطاب المذون في أسفل الصندوق . 2. يجب بتواصل فحص وضع الجهاز العام ووضع أجهزة الشحن الكهربائي وخاصة بما يتعلق بوضع (البطاريات ، التوصلات ، أجهزة شحن البطاريات وغيرها) والانتباه إلى كونها بوضع جيد وبدون أي تلف في أي جزء منها (كالتلف الحاصل على وصلات البطاريات ، تلف صندوق البطاريات ، وخاصة البطاريات التي تسرب سائلا) في حال إثبات أي تلف ناك يجب عدم استعمال الجهاز إلا بعد إصلاح العطل في الجهاز وخاصة في الأجهزة الكهربائبة . 3. عدم شحن البطاريات العادية الغير قابلة للشحن . 4. يجب إخراج البطاريات القابلة للشحن من علتها عند إعادة شحنها . علقة الشحن هذه يجب تأنيها فقط من البالغين بالنس أو فقط تحت إشرافهم . 5. يجب الإبتعاد من أن لا تمزج نوعية البطاريات ببعضها البعض وبأن تخلط البطاريات القليلة التوتر الكهربائي القديمة مع تلك القوية التوتر والجديدة . وذلك أيضا بما يتعلق بالبطاريات القليلة للشحن ؛ تجنب على الإطلاق خلط البطاريات القابلة للشحن مع تلك البطاريات العادية . 6. تجنب على الإطلاق تماس أقطاب البطاريات ببعضها البعض . 7. إحتذر من تخزين البطاريات مع أواقل معينة ؛ (خطر الحريق وخطر الانفجار) 8. يجب إخراج البطاريات من كل بة من علبة الجهاز عند عدم إستعمال الجهاز لمدة طويلة . 9. إياك أن ترمي البطاريات في النار . 10. يجب إخراج البطاريات الفارغة من الجهاز وذلك من قبل البالغين في أماكن تجميعها من البطاريات الفارغة في أماكن تجميعها المخصصة لها وإياك أن ترميها في مكان المهملات البنية .	ZH  警告！不适合 36个月以下的 儿童。内含小 零件和（或） 易断裂的小零件，请避免 不慎吞食等情况发生。可 能有窒息的危险。保存地 址和信息。 NO.8602 Bosch IXOLINO电 动螺丝刀 (玩具) ZH 父母注意事项 1. 安装和拆卸电池 1.1 使用该玩具需要2节微型R03（AAA尺 寸）型号电池，每节1.5V。 1.2 我们不建议使用蓄电池，而是使用普 通电池，也不要使用充电电池。 1.3 电池盒位于黑色把手下方。安装和更 换电池，需要松开螺栓（把手的后 部），将整个把手部分取下来。装上 电池后，再次装上把手并用螺栓拧 紧。 1.4 在安装电池时，注意卡槽内指示的正 负极，避免方向错误。 2. 该玩具和所有充电设备一样（电池、 适配器、电池充电器等）需要定期检 查是否有损害（如接触面、壳体的损 坏，电解液流出等）。如果确定出现了 类似的受损情况，在排除问题前不能 再使用玩具或充电单元。 3. 不能对非充电电池进行充电。 4. 充电电池在充电前从玩具中取出。只 有在成年人的监护下，才能对充电电 池进行充电。 5. 不同的电池类型、新电池、旧电池不 能混在一起使用。同样的，不能将充 电电池和非充电电池或者新的或旧的 充电电池和非充电电池混在一起。 6. 电池接触面不能短路。 7. 不能将电池和金属工具存放在一起（ 有失火和爆炸危险）。 8. 如果长期不使用玩具，请将电池取 出。 9. 不能将电池扔进火中。 10. 用尽的电池从玩具中取出（由大人取 出）。 勿将废气的电池扔进生活垃圾中，而 应放在指定的回收地点。
--	---	--	---	---	---	--	---	--	---